

BREVET DE TECHNICIEN SUPÉRIEUR
COMMERCE INTERNATIONAL
À RÉFÉRENTIEL COMMUN EUROPÉEN

LANGUE VIVANTE ÉTRANGÈRE - ITALIEN
LANGUE A

SESSION 2019

Durée : 3 heures
Coefficient : 2

Matériel autorisé : dictionnaire unilingue.
Tout autre document ou matériel est interdit.

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous :
- qu'il correspond à votre spécialité
- qu'il est complet.

Le sujet se compose de 3 pages, numérotées de 1/3 à 3/3.

BTS COMMERCE INTERNATIONAL À RÉFÉRENTIEL COMMUN EUROPÉEN	SESSION 2019
E21 – Langue vivante étrangère : ITALIEN LANGUE A	Durée : 3 heures
Code sujet : CILVEA-ITA	Page 1 sur 3

OLTRE 780 AZIENDE ITALIANE IN CAMPO PER EXPO DUBAI 2020, SETTE SU DIECI SONO PMI

5 Per adesso c'è una joint venture Italo americana che fornirà l'acciaio per il traliccio della cupola di Al Wasl Plaza, emblema di Expo 2020 che si terrà a Dubai, negli Emirati Arabi Uniti, dal 20 ottobre 2020 al 10 aprile del 2021. Ma le prospettive e l'attenzione delle aziende italiane sono considerevoli. Oltre 780 aziende italiane, per il 70 per cento Pmi, si sono già fatte avanti per cogliere le opportunità connesse all'e-procurement¹.

10 «L'Italia è stato il primo paese del G7 a confermare la partecipazione alla manifestazione – ha ricordato il ministro degli Esteri Angelino Alfano, intervenuto nel tardo pomeriggio alla presentazione alla Farnesina della partecipazione dell'Italia alla manifestazione –. Quella di Dubai sarà la prima esposizione universale organizzata in un paese arabo. Ci sono grandi opportunità per il nostro sistema paese. Partiamo già con un avviamento molto significativo. Sono il primo mercato per le nostre esportazioni in Medio Oriente. Abbiamo una straordinaria potenzialità sull'innovazione e sulla ricerca, che si potrà sviluppare in quel contesto». «L'export – ha aggiunto il responsabile della Farnesina – incide sul Pil per il 30 per cento: è un record, la strada giusta per proseguire. Expo Dubai 2020 sarà un' importante occasione».

15 L'obiettivo, ha spiegato il commissario generale di sezione dell'Italia Paolo Glisenti, è di non confinare la partecipazione italiana al padiglione ma di sfruttare tutte le opportunità legate all'evento. «Il sito - ha affermato - è poco più del doppio di quello di Milano 2015. Sono attesi 25 milioni di visitatori. Saranno soprattutto millennials. 148 paesi hanno confermato la loro partecipazione. 788 – ha ricordato il commissario – erano le aziende italiane che prima di Capodanno erano registrate nella sezione e-procurement, e puntano a occasioni di investimento e rapporti commerciali. Il 70 per cento sono piccole e medie aziende». Le imprese italiane che esportano prodotti ad alta creatività sono dietro all'aumento dell'export italiano, ha sottolineato.

20 La legge di bilancio per il 2018 ha previsto lo stanziamento² di 3 milioni di euro per l'anno in corso per assicurare la partecipazione italiana alla prossima Esposizione Universale. Il 20 gennaio è stato firmato ad Abu Dhabi il contratto di partecipazione. L'accordo prevede che l'Italia costruisca un "Large Pavillion". Il prossimo passo sarà la definizione del cosiddetto "Theme Statement", il concept del progetto di esposizione che sarà presentato dall'Italia.

25 Nel 2017, ha ricordato l'ambasciatore degli Emirati Arabi Uniti Sager Nasser Ahmed Abdullah Al Raisi, Expo 2020 Dubai ha assegnato nel complesso 2,4 miliardi di euro di appalti per costruzioni e 91,3 milioni in altri comparti. Le aziende italiane stanno già beneficiando di Expo 2020 Dubai, compresa la joint venture Italo americana Cimolai-Rimond, che fornirà l'acciaio per il traliccio della cupola di Al Wasl Plaza, lo spazio centrale del sito.

30 Da parte italiana, l'obiettivo è trasmettere agli organizzatori di Expo 2020 Dubai i principi e i valori contenuti nella "Carta di Milano", e le buone prassi maturate nell'organizzazione dell'edizione 2015, anche in chiave di una presenza imprenditoriale italiana. Un'altra importante esperienza lanciata a Milano è il progetto "Women For Expo" che punta a promuovere il ruolo delle donne nelle Esposizioni promosse dal Bie (Bureau International des Expositions).

www.ilsole24ore, 25 gennaio 2018

¹ e-procurement = *approvisionnement en ligne des entreprises*

² lo stanziamento = *somme allouée*

BTS COMMERCE INTERNATIONAL À RÉFÉRENTIEL COMMUN EUROPÉEN	SESSION 2019
E21 – Langue vivante étrangère : ITALIEN LANGUE A	Durée : 3 heures
Code sujet : CILVEA-ITA	Page 2 sur 3

TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT

I – COMPRÉHENSION

(20 points)

Rédiger en français le compte rendu restituant les éléments essentiels du texte.
(185 mots, +/- 10 %)

II – EXPRESSION

(20 points)

Répondre en italien à la question suivante :

Quali sono le diverse opportunità che hanno le piccole e medie imprese italiane per conquistare nuovi mercati?
(300 mots, +/- 10 %)

III – LETTRE COMMERCIALE

(20 points)

Rédiger une lettre en italien à partir des éléments suivants.

Vous êtes le responsable des achats du comité organisateur de l'EXPO DUBAI 2020 (Dubai Investment park, Jebel Ali Dubai, United Arab Emirates). Vous écrivez à l'entreprise Cimolai Rimond (Cimolai S.P.A, San Giorgio di Nogaro, Friuli Venezia Giulia, Italia), entreprise leader pour la fabrication et la pose de structures métalliques. Vous leur précisez que les projets et modèles reçus ont donné satisfaction.

Vous leur rappelez qu'ils se sont engagés à livrer la marchandise dans un délai de 6 mois. S'ils n'exécutent pas la commande selon les accords, vous réclamerez des dédommagements. En outre, vous précisez que vous verserez un acompte de 30% à la livraison et le solde à 30 jours. De ce fait, vous bénéficieriez d'un escompte de 8% pour paiement comptant.

Formules d'usage.

BTS COMMERCE INTERNATIONAL À RÉFÉRENTIEL COMMUN EUROPÉEN	SESSION 2019
E21 – Langue vivante étrangère : ITALIEN LANGUE A	Durée : 3 heures
Code sujet : CILVEA-ITA	Page 3 sur 3